

ОТНОШЕНИЯ СИНОНИМИИ И АНТОНИМИИ ТЕРМИНОВ ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ «ЯДЕРНАЯ МЕДИЦИНА»

Вольский Г. А.

УО "Гродненский государственный медицинский университет"

Научный руководитель: канд. филол. наук Разводовская Я. В.

Актуальность. Ядерная медицина (далее – ЯМ) представляет собой развивающуюся область высокотехнологичной медицины, в которой используются радионуклиды и ионизирующие излучения для лечения и диагностики заболеваний. ЯМ дает информацию, которая не может быть получена никакими другими методами визуализации – информацию о функциональной активности ткани [1, с. 4]. Динамичное развитие предметной области (далее – ПО) ЯМ влечет за собой появление новых терминологических номинаций, отражающих основные понятия ЯМ, что требует их постоянной инвентаризации, уточнения и систематизации, а также гармонизации с терминами других языков.

Цель. Описание отношений синонимии и антонимии в терминологии ПО ЯМ.

Методы исследования. Метод лингвистического наблюдения, анализ дефиниций.

Результаты и их обсуждение. Семантический анализ из 93 русскоязычных терминов ПО ЯМ позволил выделить 18 случаев синонимии. Из них – 12 синонимических пар (*двухфотонная эмиссионная томография – позитронная эмиссионная томография*) и 6 вариантов (*радиоиммунный анализ – радиоиммунологический анализ*). В рамках данного исследования мы, вслед за К. Я. Авербухом, рассматриваем вариативность как частный случай синонимии [2]. Отмечено, что синонимия в русскоязычной терминологии, в основном, основана на параллельном функционировании в русском языке терминов, заимствованных из английского языка, и терминов, построенных на языковом материале русского языка, а также терминов, построенных на терминологическом материале латинского и древнегреческого языков. Вариативность обусловлена, главным образом, комбинаторными возможностями в пределах сложного или составного термина.

При выделении антонимов мы использовали классификацию Л. А. Новикова [3]. Согласно данной классификации, в русскоязычной терминологии ПО ЯМ выделены 3 антонимические оппозиции комплементарного типа (*статическая сцинтиграфия – динамическая сцинтиграфия, дистанционная радиотерапия – контактная радиотерапия, диагностические радионуклиды – терапевтические радионуклиды*).

Выводы. Семантические отношения в терминологии ПО ЯМ отражают общеязыковые закономерности, а также специфические, характерные для самой терминологии ПО ЯМ. Вариативность отражает незаконченность процесса формирования исследуемой терминологии и является вполне закономерным явлением для всех формирующихся терминологий и терминосистем. Многочисленные заимствования из английского языка могут рассматриваться как фактор развития синонимических отношений в терминологии ПО ЯМ русского языка. Немногочисленные примеры антонимии также указывают на незавершенность процесса формирования терминологии ПО ЯМ. Установление отношений антонимии между терминами способствуют дифференциации понятий ПО ЯМ и формированию исследуемой терминосистемы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Кузьмина, Н. Б. Что такое ядерная медицина? / Н. Б. Кузьмина. – М. : НИЯУ МИФИ, 2012. – 32 с.
2. Авербух, К. Я. Терминологическая вариативность: теоретический и прикладной аспекты / К. Я. Авербух // Вопр. языкознания. – 1986. – № 6. – С. 38–49.
3. Новиков, Л. А. Семантический анализ противоположности в лексике / Л. А. Новиков // Избранные труды : 2-х т. / Л. А. Новиков. – М. : РУДН, 200 – Т. 1 : Проблемы языкового значения. – С. 17–337.

ОБ ОСНОВНЫХ ВРАЧЕБНЫХ ОШИБКАХ ПРИ БЕСЕДЕ С ПАЦИЕНТАМИ, ИМЕЮЩИМИ ПСИХИЧЕСКИЕ РАССТРОЙСТВА

Воробей А. А.

УО "Гродненский государственный медицинский университет"

Научный руководитель: Стрелков О. Г.

Актуальность. Понимание термина медицинской помощи кардинально изменилось за последние годы и выходит за рамки классической концепции восстановления его трудоспособности. Удовлетворенность медицинской помощью зависит от ее соответствия потребностям и субъективным ожиданиям пациента.

Люди с психическими расстройствами считаются одними из самых уязвимых слоев населения, и при работе с ними следует обращать внимание на такие факторы, как социальные и бытовые условия, семейное окружение, инвалидность и способность устанавливать и поддерживать социальные контакты.